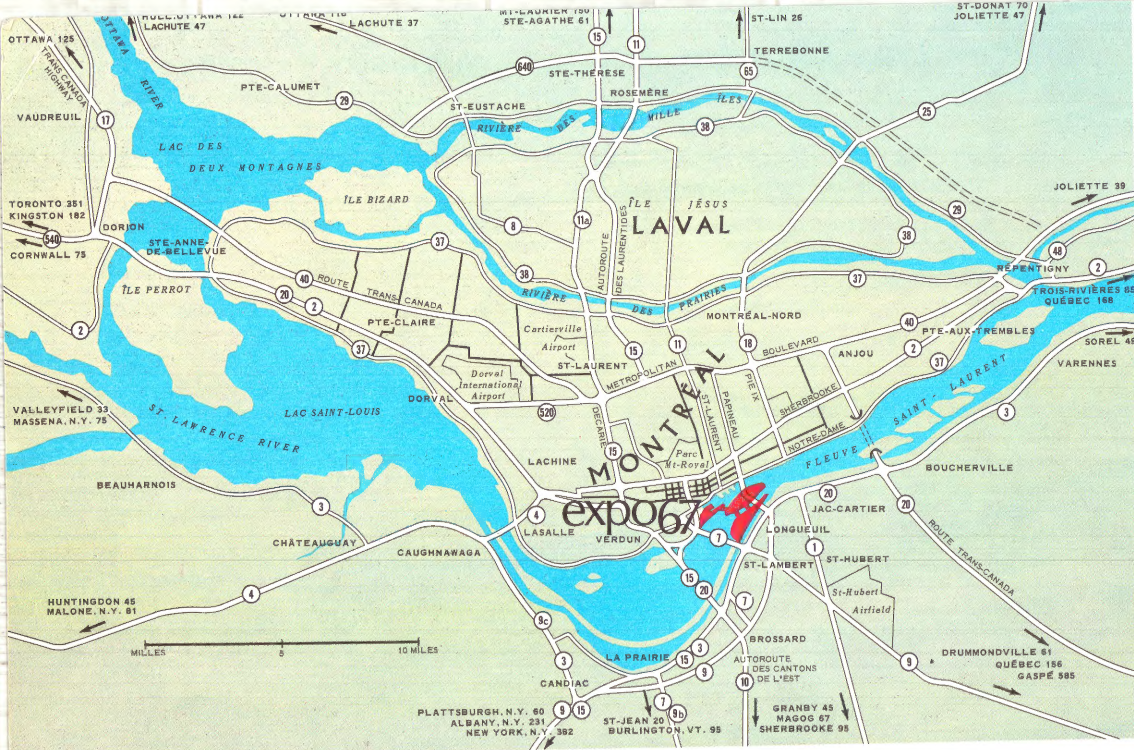
expo67

Montreal, April 28 - October 27, 1967
Montréal, 28 avril - 27 octobre, 1967



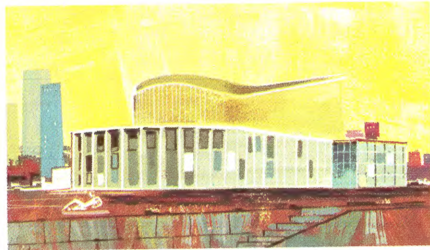


...MONTRÉAL...

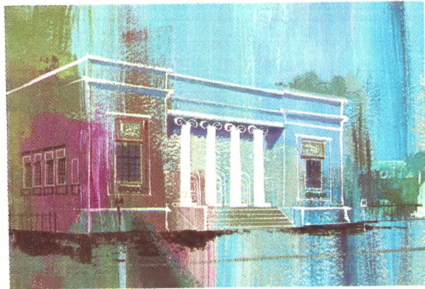
Montréal s'étend le long des pentes du Mont Royal, point central de l'île où les eaux de l'Outaouais se jettent dans le fleuve Saint-Laurent, en route vers la mer. De très loin, lorsque le ciel est clair, le voyageur aperçoit la montagne et la ville qui se dessinent à l'horizon; c'est là une perspective fascinante, sans égale sur le continent nord-américain. En s'approchant, il constate que la main de l'homme a retouché le tableau naturel: elle a tracé un profil franc et hardi, mis en relief par la verdure de la montagne royale encore inviolée... le diadème de la ville. De quelque direction qu'il vienne — notamment du sud — le visiteur est frappé par la silhouette de la ville. S'il peut passer par le pont Mercier, parcourir la route n° 3 et revenir par le pont Jacques-Cartier, il verra se dérouler devant lui le panorama de la ville embellie au premier plan par le profil vigoureux de l'Expo... un spectacle sans pareil en Amérique du Nord.

Montréal — regal mountain — is built on and around the slopes of Mont Royal, focal point of an island where the Ottawa River joins the Saint Lawrence on their journey to the Sea. From miles away... on a clear day... the traveller can see the mountain and the city looming ahead of him... beckoning him as does no other major city in North America. When he comes nearer, he realizes that man has greatly added to nature, creating a skyline of exciting boldness against a backdrop of trees and greenery topping the untouched royal mountain... the city's diadem. From every direction, the silhouette is striking, but specially from the south; the visitor should not fail to drive over the Mercier Bridge, along Route 3 and back over the Jacques Cartier Bridge: he will have seen a city panorama... with all the exciting shapes of Expo in the foreground... unmatched on this continent.

Place des Arts



En Amérique, on considère Montréal comme une vieille ville; et pourtant, c'est aussi une ville toute jeune qui n'a jamais fini de grandir. Pour s'en convaincre, il suffit de jeter un regard sur le vieux Montréal, puis d'admirer les constructions modernes dont l'architecture avancée se compare avantageusement à celle de n'importe quelle autre au monde.

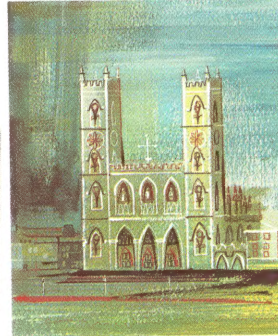


La galerie des Arts
Montreal Museum of Fine Arts

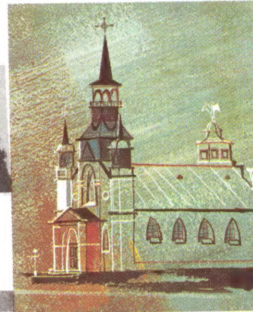
Royal Bank Building - L'edifice Banque Royale
Place Ville Marie

For America, Montréal is an old city; it is also a very new city, because it has never ceased growing. Its outward aspect proclaims this — from old Montréal to modern complexes as advanced in design as any in the world.

L'Église Notre-Dame
Notre-Dame Church

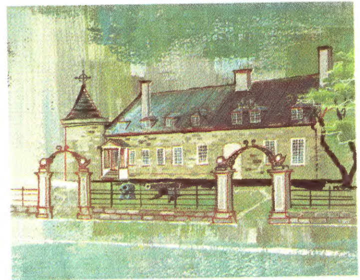


La chapelle Notre-Dame de Bonsecours
Notre-Dame de Bonsecours Chapel



L'Oratoire Saint-Joseph
St.Joseph's Oratory





Château de Ramezay

Center of MONTRÉAL
Centre de la ville



L'Edifice Banque Royale
The Royal Bank Building
Place Ville Marie

SHERBROOKE
MAISONNEUVE
ATWATER
CÔTE-DES-NEIGES
AVENUE DES PINS
MC GREGOR
PINE AVE.
RACHEL
ST-REMI
DORCHESTER BOULEVARD
STE-CATHERINE
GUY
DU FORT
GREENE AVENUE
ST-ANTOINE
ST-JACQUES
NOTRE-DAME
FULFORD
LACHINE CANAL
BOULEVARD DE LA VERENDRYE
CENTRE
JOSEPH
VERDUN AVENUE
LASALLE BOULEVARD
WELLINGTON
CHARLEVOIX
MACKAY
BISHOP
CRESCENT
DRUMMOND
STANLEY
PEEL
MOUNTAIN
AVENUE
MANSFIELD
MC GILL COLL.
VICTORIA
UNIVERSITY
AYLMER
CATHCART
PHILLIPS SQUARE
Place des Arts
AVENUE DU PARC
ST-URBAIN
BLEURY
BOUL. SAINT-LAURENT
ST-DENIS
ST-HUBERT
BERRI
AMHERST
VISITATION
DE LA
PAPINEAU
DE LORIMIER
FULLUM
D'IBERVILLE
FRONTENAC
ONTARIO
LAFONTAINE
MAISONNEUVE
STE-CATHERINE
DORCHESTER
BOULEVARD
DE LA GAUCHETIERE
CRAIG
NOTRE-DAME
ST-PAUL
ST-JACQUES
Terminus d'autobus
Bus Terminal
Gare Windsor
Station
Gare Centrale
Place Ville Marie
Aérogare
Centre Ville
Air Terminal
Central
Station
ATWATER
GUY
PEEL
MC GILL
PLACE DES ARTS
SAINT-LAURENT
BERRI-
DE MONTIGNY
SHERBROOKE
BEAUDRY
PAPINEAU
FRONTENAC
BONAVENTURE
VICTORIA
PLACE D'ARMES
CHAMP DE MARS
LE STE-HÉLÈNE
LONGUEUIL
DE LA MONTAGNE
DE LA CATHÉDRALE
GUY
OTTAWA
DE L'INSPECTEUR
PRINCE
MC GILL
ST-PIERRE
ST-NICHOLAS
ST-FR-XAVIER
ST-SULPICE
ST-JEAN BAPTISTE
DU MARCHE BONSECOURS
COMMISSIONERS
WELLINGTON
BRIDGE
MILL
ROUTE BONAVENTURE
MONTREAL HARBOUR
PORT DE MONTREAL
PONT JACQUES-CARTIER BRIDGE
St. Lawrence River
Fleuve Saint-Laurent
ST. LAWRENCE SEAWAY

Vous recherchez quelque chose un peu hors de l'ordinaire? Comme on pourrait s'y attendre d'une ville cosmopolite, Montréal offre presque tout ce qu'on désire... dans les limites de la loi. Bien entendu, Montréal doit son cachet unique à la présence de deux groupes qui représentent les langues officielles, et au fait que la majorité de ses habitants est d'expression française. Le français est la langue maternelle d'environ les deux tiers de la population, l'anglais, celle d'un sixième; les autres montréalais, ceux qui n'appartiennent ni à l'un ni à l'autre groupe, s'intègrent dans l'élément anglais. Ainsi, il y a quatre systèmes d'enseignement secondaire à Montréal: français catholique, anglais protestant, anglais catholique et français protestant; c'est une situation qui n'existe nulle part ailleurs en Amérique du Nord.



De nombreux cinémas, théâtres, boîtes de nuit, discothèques et cafés attirent la clientèle anglaise ou française; l'île Sainte-Hélène est l'emplacement d'un théâtre international où l'on joue des pièces dans plusieurs autres langues. Evidemment, la célèbre Place des Arts est un exemple frappant des centres artistiques contemporains.

Si c'est la bonne cuisine qui vous intéresse, vos goûts seront comblés: plats canadiens-français offerts par plusieurs restaurants des vieux quartiers, mets français classiques au menu de presque toutes les salles à manger; poisson, fruits de mer, bifteck apprêtés par des chefs américains, canadiens, anglais, espagnols, portugais, allemands, autrichiens, chinois, japonais, italiens, russes... à votre discrétion. Les prix sont aussi bas ou aussi élevés que n'importe où en Amérique.



Montréal est également renommé comme l'emplacement de nombreux musées, galeries d'art, et boutiques d'antiquités et de bric-à-brac; le choix est aussi varié que les prix. Les oeuvres d'art qui seront prêtées à l'occasion de l'Expo compteront sans doute parmi les plus belles; le Musée des Beaux-Arts et le Musée d'Art contemporain offrent sans cesse des expositions permanentes ou itinérantes. Les oeuvres des meilleurs artistes européens et canadiens sont en montre dans les galeries d'art, au Carré Dominion, à l'entrée des hôtels, à la Galerie des Artisans et dans plusieurs immeubles rénovés, situés dans le "vieux Montréal". Nombre de musées — quelques-uns exigent un droit d'admission minime — possèdent des collections historiques: le Château de Ramezay, les Compagnies Franches de la Marine, le musée de l'église Notre-Dame, ainsi que d'autres à Notre-Dame-de-Bonsecours, Caughnawaga, au Centre Marguerite d'Youville; il faut aussi mentionner le Musée Redpath, à l'Université McGill, dédié spécialement aux Indiens canadiens. Juste au sud de l'île de Montréal, à Delson, se trouve l'une des plus belles collections de matériel roulant et de véhicules antiques de transport public. Deux musées de cire complètent la liste.



Dans le domaine du transport, Montréal est bien en avance sur toutes les villes nord-américaines. Son Métro est ce qu'il y a de plus moderne au monde; les stations, toutes de conceptions différentes, sont d'une beauté qu'on ne trouve pas ailleurs. Grâce à un système d'autobus organisé en fonction du Métro, il est possible de voyager par toute la ville moyennant une somme très modique. Les parcs montréalais méritent une mention spéciale; si l'on prend comme critère la superficie totale de différentes villes nord-américaines, ils viennent au deuxième rang. Les visiteurs se doivent d'aller admirer le Parc Mont-Royal, surtout le soir lorsque le ciel est clair: du sommet, la vue est magnifique. Et, pour ne mentionner que quelques-uns des endroits qu'il faut voir à Montréal, ajoutons le Jardin botanique, le terrain de golf municipal, les nombreuses piscines publiques, le Jardin des merveilles au Parc Lafontaine et les attractions variées présentées à l'île Sainte-Hélène.

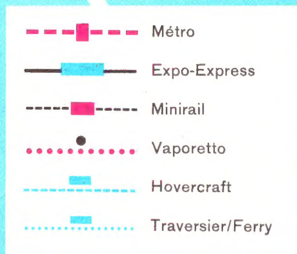
Vous préférez faire des emplettes?... En plus des grands magasins à rayons, Montréal est fier de posséder toute une variété de boutiques qui offrent des marchandises des quatre coins du monde. Les orfèvres montréalais sont sans doute parmi les meilleurs; sur commande, ils créeront des modèles exclusifs en argent, en or ou en platine, enchâsseront n'importe quelle pierre précieuse ou semi-précieuse de votre choix; articles en faïence ou en fer forgé, objets de parure, rien n'est à l'épreuve des artisans de Montréal...

© Copyright,
par La Compagnie Canadienne
de l'Exposition universelle de 1967.

© Copyright, 1963,
by The Canadian Corporation
for the 1967 World Exhibition.

MOYENS DE TRANSPORT

TRANSPORT SYSTEMS



What would you like? . . . Almost anything within the law is available in Montréal, just as might be expected in a great, cosmopolitan city. Of course what makes Montréal unique is the presence here of two language groups, two official languages, and a predominantly French-speaking population. For roughly two-thirds of the people, French is the mother tongue; for one-sixth, it is English, and for the remaining sixth (of other than French of British origin), English by adoption. Thus Montréal has four public school systems — French Catholic, English Protestant, English Catholic and French Protestant, a situation existing nowhere else in North America.



French and English cinema, live theatre, night clubs, discotheques, coffee houses abound, and on the Ile Sainte-Hélène there is an international theatre presenting plays in a number of other languages as well. Of course scintillating Place des Arts is a brilliant example of contemporary performing arts complexes.



If it is food that you are wondering about . . . you can obtain almost any variety in polyglot Montréal — native French Canadian dishes in a number of restaurants in the old quarter, classic French cuisine almost everywhere, American or Canadian, English, Spanish and Portuguese, German and Austrian, Chinese or Japanese, Italian and Russian, seafood or steak-houses . . . choose as you see fit. And you can pay as little or as much as anywhere in the Americas.



Montréal is also outstanding for the number of its museums, art and handicraft galleries, antique and bric-a-brac dealers; again interesting things are available within a very wide price range. During Expo, the finest displays of art will undoubtedly be those on loan for this occasion; permanent and travelling exhibits are always to be found at the Montréal Museum of Fine Arts and the Museum of Contemporary Art. Work of leading Canadian and European artists may be seen in art dealers galleries, the outdoor Dominion Square exhibits, hotels lobbies, the "Gallerie des Artisans" and several restored buildings in "old Montréal". Museums with historical collections are numerous, some charging small admission fees; the Château de Ramezay, "les Compagnies Franches de la Marine", Notre-Dame Church Museum, the Museum at Notre-Dame-de-Bonsecours, Caughnawaga and Marguerite d'Youville Centre and McGill University's Redpath Museum, especially dedicated to the Canadian Indian. One of the finest existing collections of antique vehicles and railway rolling stock is just south of the island of Montréal in Delson. Two commercial wax museums complete the roster.



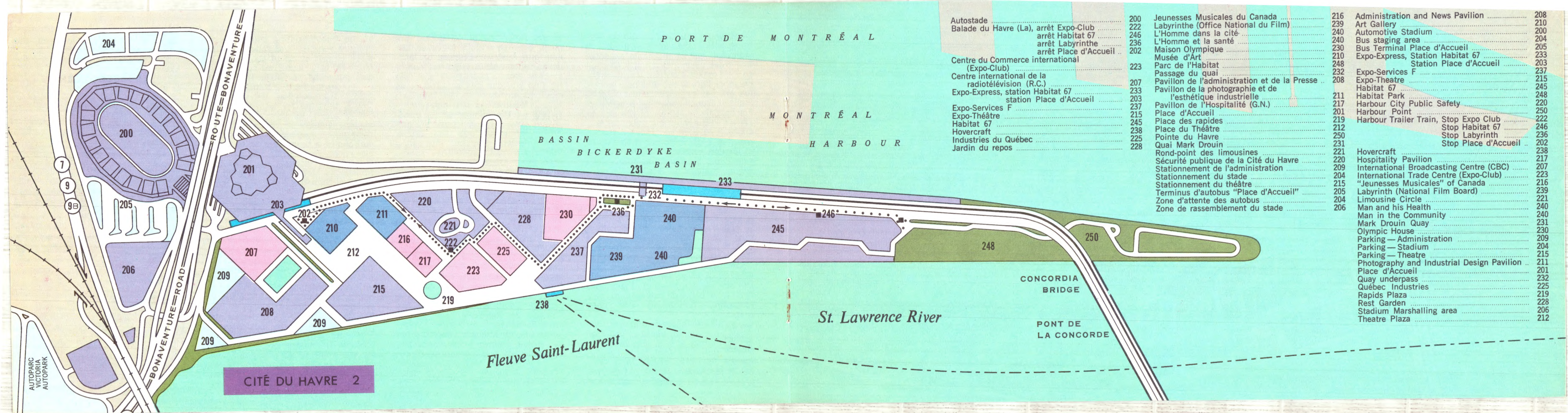
In the field of transportation, Montréal has definitely set the lead for North American cities. Its Métro is the most modern subway in the world, with handsome, individually designed stations of a beauty not to be found elsewhere. A carefully planned system of bus feeder lines, with free transfer to Métro, makes it possible to travel throughout the city at minimum cost.

Nor should the park system be forgotten, since it is one of the most extensive on the continent, with the second largest acreage compared to total city area in North America. For visitors, Mont Royal Park is a must, especially on a clear night, when the view from the summit is of fantastic beauty. The Botanical Gardens, magnificent municipal golf course, many public swimming pools, "Garden of Wonders" in Lafontaine park, and the varied attractions of Ile Sainte-Hélène, at present the focal point of Expo, are only a few of the major features in Montreal's park system.

Do you want to go shopping? . . . In addition to fine department stores, Montréal boasts boutiques of every variety and description, with merchandise from all corners of the globe.

LÉGENDE/LEGEND

(yellow)	Pavillons nationaux National Pavilions
(blue)	Pavillons thématiques Theme Pavilions
(lavender)	Expo-Services et projets de l'Expo Expo-Services and Expo Projects
(pink)	Pavillons privés Private Pavilions
(ochre)	Divertissements et manèges Amusements and Rides
(green)	Parcs Park areas
(white)	Stationnement Parking
(magenta)	Stations de Métro Métro stations
(line)	Expo-Express
(line)	Minirail
(line)	Vaporetto
(line)	La Balade Trailer Train
(line)	Hovercraft
(line)	Traversier Ferry


Autostade 200
Balade du Havre (La), arrêt Expo-Club 222
arrêt Habitat 67 246
arrêt Labyrinthe 236
arrêt Place d'Accueil 202
Centre du Commerce international (Expo-Club) 223
Centre international de la radiotélévision (R.C.) 207
Expo-Express, station Habitat 67 233
station Place d'Accueil 203
Expo-Services F 237
Expo-Théâtre 215
Habitat 67 245
Hovercraft 238
Industries du Québec 225
Jardin du repos 228
Jeunesses Musicales du Canada 216
Labyrinthe (Office National du Film) 239
L'Homme dans la cité 240
L'Homme et la santé 240
Maison Olympique 230
Musée d'Art 210
Parc de l'Habitat 248
Passage du quai 232
Pavillon de l'administration et de la Presse 208
Pavillon de la photographie et de l'esthétique industrielle 211
Pavillon de l'Hospitalité (G.N.) 217
Place d'Accueil 201
Place des rapides 219
Place du Théâtre 212
Pointe du Havre 250
Quai Mark Drouin 231
Rond-point des limousines 221
Sécurité publique de la Cité du Havre 220
Stationnement de l'administration 209
Stationnement du stade 204
Stationnement du théâtre 215
Terminus d'autobus "Place d'Accueil" 205
Zone d'attente des autobus 204
Zone de rassemblement du stade 206
Administration and News Pavilion 208
Art Gallery 210
Automotive Stadium 200
Bus staging area 204
Bus Terminal Place d'Accueil 205
Expo-Express, Station Habitat 67 233
Station Place d'Accueil 203
Expo-Services F 237
Expo-Theatre 215
Habitat 67 245
Habitat Park 248
Harbour City Public Safety 220
Harbour Point 250
Harbour Trailer Train, Stop Expo Club 222
Stop Habitat 67 246
Stop Labyrinth 236
Stop Place d'Accueil 202
Hovercraft 238
Hospitality Pavilion 217
International Broadcasting Centre (CBC) 207
International Trade Centre (Expo-Club) 223
"Jeunesses Musicales" of Canada 216
Labyrinth (National Film Board) 239
Limousine Circle 221
Man and his Health 240
Man in the Community 240
Mark Drouin Quay 231
Olympic House 230
Parking — Administration 209
Parking — Stadium 204
Parking — Theatre 215
Photography and Industrial Design Pavilion 211
Place d'Accueil 201
Quay underpass 232
Québec Industries 225
Rapids Plaza 219
Rest Garden 228
Stadium Marshalling area 206
Theatre Plaza 212
PORT DE MONTRÉAL
MONTRÉAL HARBOUR
BASSIN BICKERDYKE BASIN
ROUTE BONAVENTURE
BONAVENTURE ROAD
AUTOPARC VICTORIA AUTOPARK
CONCORDIA BRIDGE
PONT DE LA CONCORDE
St. Lawrence River
Fleuve Saint-Laurent
CITÉ DU HAVRE 2



Air Canada 332
Arrivée des piétons 304
Association des Scouts du Canada 335
Auditorium DuPont du Canada 330
Autriche 313
Balade Sainte-Hélène (La)
arrêt La Poudrière 372
arrêt métro 344
arrêt Pavillon d'Honneur 364
Belgique 311
Bureau de poste de l'Expo 340
Carillon Sun Life du Centenaire (Le) 368
Casernes du fort Sainte-Hélène 370
Centre d'exploitation de l'Expo 336
Chine (République de) 328
Corée 347
État de New York 346
État du Maine 333
État du Vermont 326
États-Unis 358
Expo-Express, station Place des Nations 303
Expo-Services D 357
Expo-Services E 317
Fontaine des cygnes 306
Iran 318
Japon 325
Jardin des sculptures 360
Jardin du repos 315
Jardin le Petit Prince 337
Kindergarten 338
La Poudrière 373

L'Homme interroge l'univers 320
L'Homme et la vie
L'Homme, la planète et l'espace
L'Homme et la mer
L'Homme et les régions polaires
Ligne du métro, station Sainte-Hélène 343
Minirail Sainte-Hélène, station métro 342
station Place des Nations 301
Pavillon des Baigneurs 353
Pavillon des Brasseries 327
Pavillon d'Honneur Hélène de Champlain 365
Pavillon du Téléphone 319
Pays-Bas 310
Pique-nique 352
Piscines 355
Piste et Terreplein 359
Place de l'Univers 324
Place des Nations 300
Place International Nickel 308
Plaza de las Americas 348
Polymer 331
Pouponnière (La) 354
Régie des alcools du Québec 341
Roseraie (La) 362
Scandinavie 316
Sécurité publique de l'île Sainte-Hélène 350
Service Bancaire Expo 349
Stationnement Réservé 351
Suisse 312
Tour de Lévis (La) 367

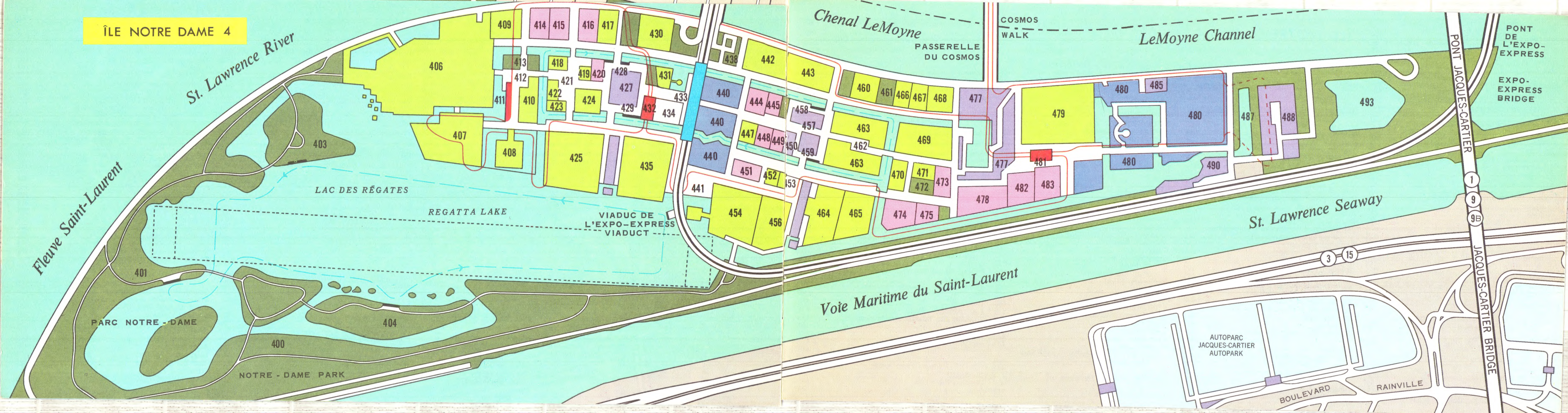
Air Canada 332
Austria 313
Bathhouse 353
Belgium 311
Boy Scouts of Canada 335
Brewers' Pavilion 327
China (Republic of) 328
DuPont of Canada Auditorium 330
Expo Banking Service 349
Expo-Express, Station Place des Nations 303
Expo Operations Centre 336
Expo Post Office 340
Expo-Services D 357
Expo-Services E 317

Fort Sainte-Hélène Barracks 370
Garden of Sculptures 360
Île Sainte-Hélène Public Safety 350
International Nickel Plaza 308
Iran 318
Japan 325
Kindergarten 338
Korea 347
La Poudrière 373
"Le Petit Prince" Garden 337
Man the Explorer 320
Man and Life
Man, his Planet and Space
Man and the Oceans
Man and the Polar Regions
Métro Line Station Sainte-Hélène 343
Minirail Sainte-Hélène, Station Métro 342
Station Place des Nations 301
Netherlands 310
Nursery (The) 354
Pavillon d'Honneur Hélène de Champlain 365
Pedestrian Arrival 304
Picnic 352
Place des Nations 300
Plaza de las Americas 348
Plaza of the Universe 324
Polymer 331
Québec Liquor Board 341
Reserved Parking 351
Rest Garden 315
Rose Garden 362
Sainte-Hélène Trailer Train
Stop La Poudrière 372
Stop Métro 344
Stop Pavillon d'Honneur 364
Scandinavia 316
State of Maine 333
State of New York 346
State of Vermont 326
Sun Life Centenary Carillon 368
Swan Fountain 306
Swimming Pools 355
Switzerland 312
Telephone Pavilion 319
Tour de Lévis (La) 367
Track and Field 359
United States 358

Cartographie Internationale Ltée.
Licencié officiel de la C.C.E.U.
Tous droits réservés.

© Copyright 1966 by
International Cartography Ltd.
Official Licensee of C.C.W.E.
All rights reserved.




ÎLE NOTRE DAME 4
St. Lawrence River
Fleuve Saint-Laurent
Chenal LeMoyne
LeMoyne Channel
PASSERELLE DU COSMOS
COSMOS WALK
PONT DE L'EXPO-EXPRESS
EXPO-EXPRESS BRIDGE
PONT JACQUES-CARTIER
JACQUES-CARTIER BRIDGE
LAC DES RÉGATES
REGATTA LAKE
VIADUC DE L'EXPO-EXPRESS VIADUCT
St. Lawrence Seaway
Voie Maritime du Saint-Laurent
PARC NOTRE-DAME
NOTRE-DAME PARK
AUTOPARC JACQUES-CARTIER AUTOPARK
BOULEVARD
RAINVILLE
400
401
403
404
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
427
428
429
430
431
432
433
434
435
438
440
441
442
443
444
445
447
448
449
450
451
452
453
454
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
477
478
479
480
481
482
483
485
487
488
490
493
1
9
9B
3
15

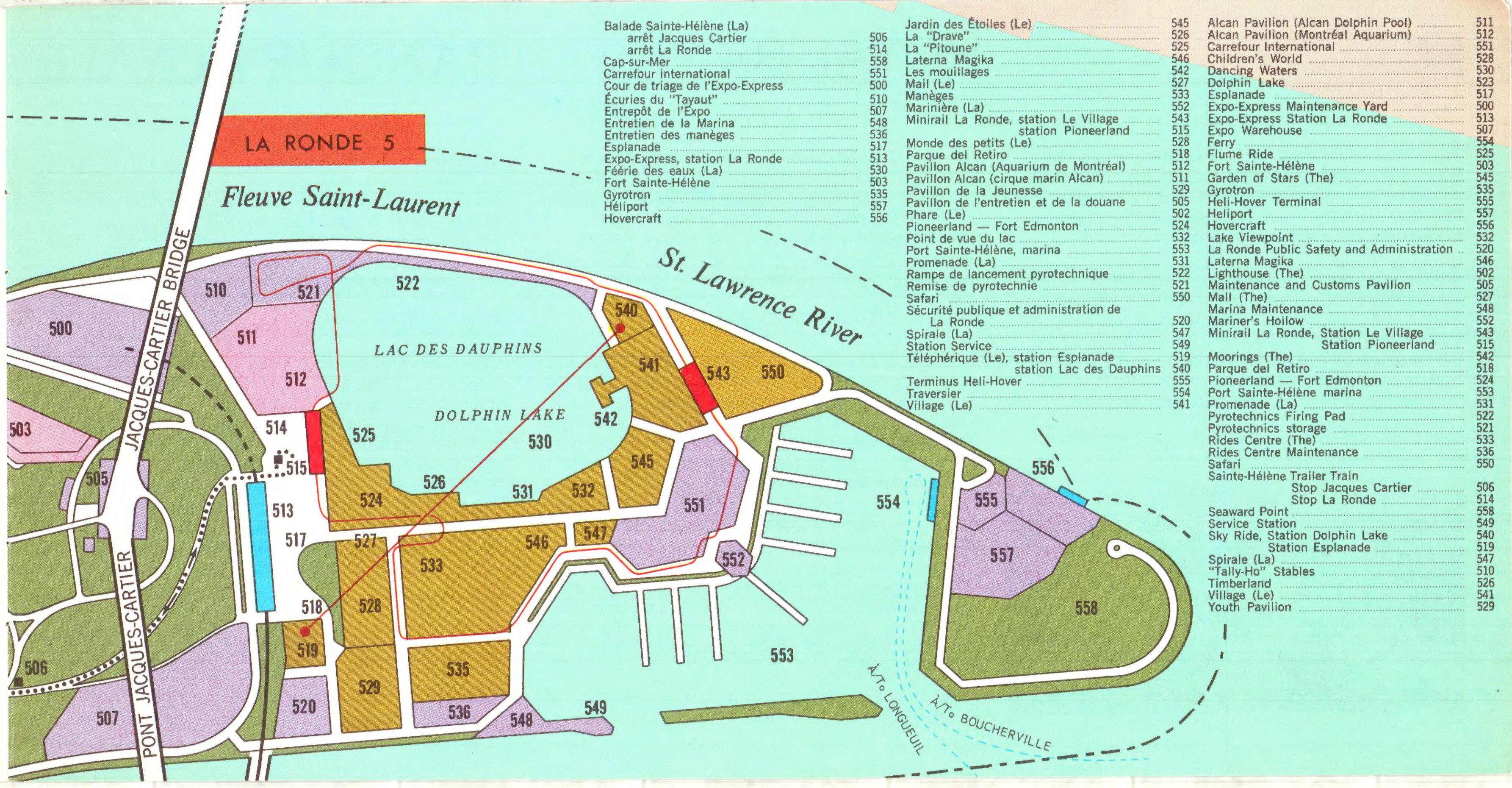
ÎLE NOTRE-DAME | 4

Key to map numbers on preceeding pages

Clé des numéros pour les cartes des pages précédentes

Allemagne, (République Fédérale d') ... 454
Amérindiens du Canada ... 414
Amphithéâtre des régates (arrêt du caboteur) 401
Arrivée des piétons ... 438
Australie ... 456
Birmanie ... 471
Canada ... 406
Canadien National ... 444
Canadien Pacifique et Cominco ... 478
Centre d'information (British-American Oil)
(arrêt du caboteur) ... 403
Ceylan ... 453
Communautés Européennes ... 451
Cour de triage du Minirail ... 488
Cuba ... 447
Éthiopie ... 466
Expo-Express, station Île Notre-Dame ... 433
Expo-Services A ... 427
Expo-Services B ... 457
Expo-Services C ... 477
France ... 425
Grande-Bretagne ... 435
Grèce ... 417
Groupe arabe ... 469
Guyane et Barbade ... 452
Haïti ... 423
Île Maurice ... 419
Inde ... 464
Industrie canadienne de la Pâte et du Papier 482
Israël ... 430
Italie ... 442
Jamaïque ... 418
Jardin de repos ... 413, 461, 472
Kaléidoscope ... 474
Kodak du Canada ... 445
Lac du Doigt ... 487
L'Anse du Pêcheur (arrêt du caboteur et
du bateau traversier) ... 404
L'Homme à l'Oeuvre,
Les ressources de l'Homme ... 440
Le progrès
l'Apprenti sorcier
L'Homme et l'agriculture ... 480
Mare au Diable (La) ... 493
Maroc ... 467
Mexique ... 465
Minirail Notre-Dame, station Agriculture ... 481
Minirail Notre-Dame, station Canada ... 411
station Thème ... 432
Monaco ... 422
Nations africaines ... 463
Ontario ... 407
Parc Notre-Dame ... 400
Pavillon Chrétien ... 416
Pavillon de l'acier ... 483
Pavillon de la communauté israélite ... 475
Pavillon des Nations unies ... 415
Pavillon O.C.D.E. ... 420
Pavillon du Progrès économique ... 448
Place d'Afrique ... 462
Place de l'amiante ... 412
Place des Ingénieurs ... 421
Place du débarcadère (arrêt du caboteur
et du bateau traversier) ... 441
Place du Transport ... 434
Provinces de l'Atlantique ... 409
Provinces de l'Ouest ... 410
Québec ... 408
Revue Châtelaine (A.C.B.O.) ... 449
Sécurité publique de l'île Notre-Dame ... 490
Sermons de la science (Les) ... 473
Service bancaire Expo ... 450
Sous-station électrique ... 485
Tchécoslovaquie ... 443
Thaïlande ... 470
Trinidad, Tobago et Grenade ... 431
Tunisie ... 468
U.R.S.S. ... 479
Vaporetto, arrêt Afrique ... 458
arrêt Banque ... 459
arrêt Nations-Unies ... 428
arrêt Thème ... 429
Venezuela ... 460
Yougoslavie ... 424

African Nations ... 463
Africa Place ... 462
Amerindians of Canada ... 414
Arab Group ... 469
Asbestos Plaza ... 412
Atlantic Provinces ... 409
Australia ... 456
Britain ... 435
Burma ... 471
Canada ... 406
Canadian Kodak ... 445
Canadian National ... 444
Canadian Pacific and Cominco ... 478
Canadian Pulp and Paper Industry ... 482
Ceylon ... 453
Chatelaine Magazine (C.L.A.) ... 449
Christian Pavilion ... 416
Cuba ... 447
Czechoslovakia ... 443
Devil's Pond ... 493
Electrical sub-station ... 485
Engineers' Plaza ... 421
Ethiopia ... 466
European Communities ... 451
Expo banking service ... 450
Expo-Express Station Île Notre-Dame ... 433
Expo-Services A ... 427
Expo-Services B ... 457
Expo-Services C ... 477
Finger Lake ... 487
Fisherman's Cove (Nowhere Cruise and
Ferry Boat Stop) ... 404
France ... 425
Germany (Federal Republic of) ... 454
Greece ... 417
Guyana and Barbados ... 452
Haiti ... 423
Ile Notre-Dame Public Safety ... 490
India ... 464
Information Center (British-American Oil)
(Nowhere Cruise stop) ... 403
Israel ... 430
Italy ... 442
Jamaica ... 418
Jewish Community Pavilion ... 475
Kaleidoscope ... 474
Landing Plaza (Nowhere Cruise and Ferry
Boat Stop) ... 441
Man the Producer ... 440
— Resources for Man
— Progress
— Man in Control
Man the Provider ... 480
Mauritius ... 419
Mexico ... 465
Minirail Maintenance Yard ... 488
Minirail Notre-Dame, Station Agriculture ... 481
Station Canada ... 411
Station Theme ... 432
Monaco ... 422
Morocco ... 467
Notre-Dame Park ... 400
O.C.E.D. Pavilion ... 420
Ontario ... 407
Pavilion of Economic Progress ... 448
Pavilion of the United Nations ... 415
Pedestrian Arrival ... 438
Québec ... 408
Regatta Amphitheatre (Nowhere Cruise Stop) 401
Rest Garden ... 413, 461, 472
Sermons from Science Pavilion ... 473
Steel Pavilion ... 483
Thailand ... 470
Transportation Plaza ... 434
Trinidad and Tobago and Grenada ... 431
Tunisia ... 468
U.S.S.R. ... 479
Vaporetto, Stop Africa ... 458
Stop Bank ... 459
Stop Theme ... 429
Stop United Nations ... 428
Venezuela ... 460
Western Provinces ... 410
Yugoslavia ... 424



LA RONDE 5
Fleuve Saint-Laurent
St. Lawrence River
LAC DES DAUPHINS
DOLPHIN LAKE
PONT JACQUES-CARTIER
JACQUES-CARTIER BRIDGE
À/To LONGUEUIL
À/To BOUCHERVILLE
500
503
505
506
507
510
511
512
513
514
515
517
518
519
520
521
522
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
535
536
540
541
542
543
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
Balade Sainte-Hélène (La)
arrêt Jacques Cartier 506
arrêt La Ronde 514
Cap-sur-Mer 558
Carrefour international 551
Cour de triage de l'Expo-Express 500
Écuries du "Tayaut" 510
Entrepôt de l'Expo 507
Entretien de la Marina 548
Entretien des manèges 536
Esplanade 517
Expo-Express, station La Ronde 513
Féérie des eaux (La) 530
Fort Sainte-Hélène 503
Gyrotron 535
Héliport 557
Hovercraft 556
Jardin des Étoiles (Le) 545
La "Drave" 526
La "Pitoune" 525
Laterna Magika 546
Les mouillages 542
Mail (Le) 527
Manèges 533
Marinière (La) 552
Minirail La Ronde, station Le Village 543
station Pioneerland 515
Monde des petits (Le) 528
Parque del Retiro 518
Pavillon Alcan (Aquarium de Montréal) 512
Pavillon Alcan (cirque marin Alcan) 511
Pavillon de la Jeunesse 529
Pavillon de l'entretien et de la douane 505
Phare (Le) 502
Pioneerland — Fort Edmonton 524
Point de vue du lac 532
Port Sainte-Hélène, marina 553
Promenade (La) 531
Rampe de lancement pyrotechnique 522
Remise de pyrotechnie 521
Safari 550
Sécurité publique et administration de La Ronde 520
Spirale (La) 547
Station Service 549
Téléphérique (Le), station Esplanade 519
station Lac des Dauphins 540
Terminus Heli-Hover 555
Traversier 554
Village (Le) 541
Alcan Pavilion (Alcan Dolphin Pool) 511
Alcan Pavilion (Montréal Aquarium) 512
Carrefour International 551
Children's World 528
Dancing Waters 530
Dolphin Lake 523
Esplanade 517
Expo-Express Maintenance Yard 500
Expo-Express Station La Ronde 513
Expo Warehouse 507
Ferry 554
Flume Ride 525
Fort Sainte-Hélène 503
Garden of Stars (The) 545
Gyrotron 535
Heli-Hover Terminal 555
Heliport 557
Hovercraft 556
Lake Viewpoint 532
La Ronde Public Safety and Administration 520
Laterna Magika 546
Lighthouse (The) 502
Maintenance and Customs Pavilion 505
Mall (The) 527
Marina Maintenance 548
Mariner's Hoilow 552
Minirail La Ronde, Station Le Village 543
Station Pioneerland 515
Moorings (The) 542
Parque del Retiro 518
Pioneerland — Fort Edmonton 524
Port Sainte-Hélène marina 553
Promenade (La) 531
Pyrotechnics Firing Pad 522
Pyrotechnics storage 521
Rides Centre (The) 533
Rides Centre Maintenance 536
Safari 550
Sainte-Hélène Trailer Train
Stop Jacques Cartier 506
Stop La Ronde 514
Seaward Point 558
Service Station 549
Sky Ride, Station Dolphin Lake 540
Station Esplanade 519
Spirale (La) 547
"Tally-Ho" Stables 510
Timberland 526
Village (Le) 541
Youth Pavilion 529



ROYAL BANK   BANQUE ROYALE

Z BOX 23-76

This picture shows the impressive banking hall of the Royal Bank's Montreal Main Branch, located in the 45 storey Royal Bank Building in Place Ville Marie. More than 300 feet long, the branch is one of the largest in the world – and well worth a visit.

Cette photo montre la vaste salle où viennent faire affaire les clients de la succursale principale de la Banque Royale à Montréal. Située dans l'Édifice de la Banque Royale – un immeuble de 45 étages qui fait partie du complexe de Place Ville-Marie – et mesurant plus de 300 pieds de longueur, cette succursale est l'une des plus grandes du monde dans le secteur bancaire.



The Royal Bank Building, Place Ville Marie

The Royal Bank Building, Place Ville Marie, dominates the entire Montreal skyline. (See photo on front cover). From its roof-top observation deck you see one of the most exciting views in the entire world, Montreal the metropolis – *plus* Expo '67 itself!

Visitors' Information Centre

While you are in Montreal, you are cordially invited to make full use of the special Information Centre which, throughout the duration of Expo, will operate in the banking hall of the Royal Bank's Main Branch in Place Ville Marie. Here, a specially trained staff will be glad to provide you with information about Expo, as well as about the attractions of Montreal itself. At the same time, the branch will be happy to cash your Travellers Cheques or attend to any other of your banking needs during your stay in the city.

The Royal Bank, Canada's leading bank and one of the world's largest, has over 90 branches in Montreal; more than 1200 in Canada, the Caribbean area, South America, New York, London and Paris; and correspondents the world over.

© Printed in Canada

L'Édifice de la Banque Royale, Place Ville-Marie

L'Édifice de la Banque Royale, Place Ville-Marie, domine la ville (voir photo sur la couverture). De l'observatoire, situé au sommet de l'édifice, le visiteur a une vue spectaculaire, unique en son genre dans le monde entier, de la Métropole de Montréal ainsi que de l'Exposition!

Centre d'information des visiteurs

Vous êtes cordialement invité à utiliser à loisir, pendant votre séjour à Montréal, les services du Centre spécial d'Information, qui restera ouvert pendant toute la période de l'Exposition à la succursale principale de Montréal de la Banque Royale, Place Ville-Marie. Un personnel spécial sera heureux de vous renseigner sur l'Expo ainsi que sur les diverses attractions qu'offre la ville de Montréal. En même temps, la succursale se fera un plaisir de vous verser les fonds auxquels vous donnent droit vos chèques de voyage et de vous fournir tout autre service bancaire dont vous pourriez avoir besoin.

La Banque Royale, première en importance au Canada et l'une des plus grandes banques du monde, possède plus de 90 succursales à Montréal; plus de 1,200 au Canada, aux Antilles, en Amérique du Sud, à New-York, Londres et Paris.

© Imprimé au Canada